

GENERAL AGREEMENT ON  
TARIFFS AND TRADE

RESTRICTED

TBT/W/31/Rev.2  
30 December 1981

Special Distribution

Committee on Technical Barriers to Trade

NATIONAL ENQUIRY POINTS

Note by the Secretariat

Revision

The present document contains a revised list of addresses and any supplementary or revised information provided by delegations concerning the operation of their enquiry point(s) (see also TBT/6, pages 67-78 and TBT/W/31/Rev.1).

Argentina

Ministerio de Comercio e Intereses Maritimos  
Subsecretaria de Negociaciones Comerciales  
Internacionales  
Av. Julio A. Roca 651

1322 Buenos Aires

Telephone: 34-6826  
: International + 54.1 34 6826

Telex: 1622  
17065  
18055

Austria

(a) For technical regulations and certification systems:

Bundesministerium für Handel, Gewerbe und Industrie  
(Federal Ministry for Trade, Commerce and Industry)  
Abteilung II/7  
Stubenring 1-3

A-1010 Wien

Telephone: (0222) 7500/Ext.5238  
: International + 43 222 7500/Ext.5238

Telex: 111780 regeb a  
111145 regeb a

See bound volume for 1982 of this series  
for Rev. 2/Corr. 1 to Rev. 2/Add. 1/  
to this document. Corr. 3

See bound volume for 1983 of this series  
for Rev. 3 to Rev. 3/Corr. 2  
to this document.

Austria (cont'd)

(b) For non-governmental standards:

Osterreichisches Normungsinstitut  
(Austrian Standards Institute)  
P.O.B. 130

A-1021 Wien

Telephone: (0222) 33 55 19  
: International + 43 222 33 55 19

Telex: Austrianorm 75960

Belgium

Institut Belge de Normalisation  
Avenue de la Brabanconne 29

1040 Bruxelles

Telephone: (02) 734 92 05  
: International + 32 2 734 92 05

Telex: 23877 BENOR

Brazil

Divisao de Politica Comercial  
Sala 536 - (TBT Enquiry Point)  
Ministerio das Relacoes Exteriores  
(Trade Policy Division, Ministry of External Affairs)

Palacio Itamaraty  
Fifth floor

Brasilia

Telephone: 226.09.62  
: International + 55 226 09 62

Telex: 61-13 11  
61-13 19

Canada

Standards Information Service  
Standards Council of Canada  
350, Sparks Street

Ottawa, Ontario  
K1R 7S8

Telephone: (613) 238-3222  
: International + 1 613 238 3222  
Telex: 053-4403

Chile

Ministry of the Economy, Development and Reconstruction,  
Sub-secretariat of the Economy,  
Department of Foreign Trade.

To be contacted through:

- (I) Permanent Mission of Chile  
Case Postale 221  
1211 Geneva 19  
Switzerland

Telephone: 34 51 30  
International + 41 22 345130

Telex: 22142

- (II) Direccion de Asuntos Economicos Multilaterales  
Ministerio de Relaciones Exteriores  
Bandera 52 3er Piso  
Santiago-Chile

Telefono: 71 11 42  
International + 56 2 71 11 42

Telex: 94642

Denmark

Dansk Standardiseringsraad  
(Danish Standards Association)  
Aurehojvej 12  
Postbox 77

DK-2900 Hellerup

Telephone: (01) 62 93 15  
International + 45 2 62 93 15

Telex: 15615 Dansta DK

Telegram: Danskstandard

European Economic Community

(a) For industrial products:

Division F 1  
Directorate-General for Industrial Affairs  
Commission of the European Communities  
Fourth floor  
Room 35  
Rond-Point Schuman 6

1040 Bruxelles

Telephone: 736 60 00/5514  
International + 32 736 60 00/5514

Telex: 21877 COMEU-B

(b) For agricultural products:

Directorate H  
Directorate-General for Agriculture  
Commission of the European Communities  
Batiment Berlaymont  
5th floor  
Room 85  
Rue de la Loi 200

1040 Bruxelles

Telephone: 736 60 00 /6827  
International + 32 736 60 00 /6827

Telex: 21877 COMEU-B

Finland

Suomen Standardisoimisliitto  
(Finnish Standards Association)  
P.O. Box 205

SF-00121 Helsinki 12

Telephone: (90) 645 601  
International + 358 0 645 601

Telex: 122303 stand sf

Telegram: finnstandard

France

CINORTECH  
(Centre d'Information sur les Normes et Reglements techniques)  
Association francaise de Normalisation (AFNOR)  
Tour Europe CEDEX 07

92080 Paris La Defense

Telephone: (1)778 13 26 (4417 and 4428)  
International: 331 778 13 26 (4417 and 4428)

Telex: 611974 AFNOR F

(address care of CINORTECH)

Germany, Federal Republic of

Deutsches Informationszentrum fur technische Regeln (DITR)  
(German Information Centre for Technical Regulations)  
Postfach 11 07, Burggrafenstr. 4-10  
D 1000 Berlin 30

Telephone: 030 (Berlin)/2601-600  
International + 49 30 2601 600

Telex: 185 269 (DITR-(D))

Cable: deutschnormen berlin

The DITR (Deutsches Informationszentrum fur technische Regeln - German Information Centre for technical rules) is being established by DIN, the German Standards Institute, in cooperation with the Federal Government. This body is the central point to which to address all questions concerning technical rules in the Federal Republic of Germany.

It is planned to enable the Centre in 1985 to provide information about all technical rules (including standards, technical regulations and certification systems) valid in the Federal Republic of Germany, irrespective of whether the technical rules have been issued by federal local authorities or by non-governmental bodies. At present the computer-aided DITR databank comprises information about 27,000 technical rules either in force or in the draft stage. The enquiry point can be reached by letter, cable, telex or telephone.

Hungary

Magyar Szabványügyi Hivatal  
(Hungarian Standards Office)  
Ulloi ut 25

1450 Budapest

Telephone: 183-011  
International + 36 1 183 011

Telex: 035/225723

Ireland

(a) For technical regulations and certification systems:

GATT Section  
International Trade Division  
Department of Industry, Commerce and Tourism  
Kildare Street

Dublin 2

Telephone: 78 94 11  
International + 35 31 78 94 11

Telex: 24651

(b) For standards:

The Institute for Industrial Research and Standards  
Ballymun

Dublin 9

Telephone: 37 01 01  
International + 35 31 37 01 01

Telex: 25449

Italy

Consiglio Nazionale delle Ricerche  
Servizio Trasferimento Innovazione - Norme tecniche  
(Innovations Transfer Service - Technical standards,  
National Research Council)

Via Nizza

128 - 00100 Roma

Italy (cont'd)

Telephone: (06) 49931  
International + 39 6 499 31

Telex: 612322

Japan

- (a) Standard Information Service<sup>1</sup>  
First International Organizations Division  
Economic Affairs Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
2-2-1  
Kasumigaseki, Chiyoda-ku

Tokyo

Telephone: 03(580)3311  
International: 81 3 580 3311

Telex: C. J22350  
A. GAIMU A-B J22350

- (b) Standard Information Service<sup>2</sup>  
Information Service Department  
Japan External Trade Organization (JETRO)  
2-2-5  
Toranomom, Minato-ku

Tokyo

Telephone: 03(582)5511  
International: 81 3 582 5511

Telex: C. J24378  
A. JETRO A-B J24378

In relation to the services of these two bodies, a Standard Agreement Office has been established in the Ministry of Foreign Affairs (MOFA).

---

<sup>1</sup>Standard Information Service at MOFA mainly handles enquiries in the fields of drugs, cosmetics, medical devices, foodstuffs, food additives, telecommunications facilities, motor vehicles, ships, aircraft and railway equipment (excluding enquiries concerning Japanese Industrial Standards (JIS) which will be handled by JETRO).

<sup>2</sup>Standard Information Service at JETRO mainly handles enquiries in the fields of electric equipment, gas appliances, measurement scales, foodstuffs, food additives, etc. Those enquiries concerning JIS on medical devices, motor vehicles, ships, aircraft and railway equipment are to be handled by JETRO.

Korea, Republic of

(a) For industrial products:

Bureau of Standards  
Office of Industrial Advancement  
Administration  
Youngdungpo-dong 94-267  
Youngdungpo-Ku

Seoul

Telephone: 633-9559  
International + 82 2 633 9559  
Telex: (No telex)

(b) For agricultural products:

Division of Inspection Management  
National Agricultural Products  
Inspection Office  
Kwanhun-dong chongro-ku 117-2

Seoul

Telephone: 700-4518  
International + 82 2 700 4518  
Telex: (No telex)

(c) For fishery products:

National Fishery Inspection Office  
Central Fishery Products Inspection Station  
Wonnam-dong, chongro-ku 203

Seoul

Telephone: 762-9214  
International + 82 2 762 9214  
Telex: (No telex)

Luxembourg

Inspection du Travail et des Mines  
rue des Girondins 2

Luxembourg

Telephone: 44 37 37  
International + 352 44 37 37  
Telex: (No telex)



Netherlands

- (a) Enquiry point mentioned in Article 10, paragraph 1.

Dienst voor Economische Voorlichting en Exportbevordering  
Afdeling Overheidsmaatregelen  
(The Service for Economic Information and Export Promotion,  
Government Regulations Division)  
Bezuidenhoutseweg 151

2594 AG The Hague

Telephone: (070) 79 89 11  
International + 31 70 79 89 11

Telex: 31099

- (b) Enquiry point mentioned in Article 10, paragraph 2:

Nederlands Normalisatie Instituut (NNI)  
(Netherlands Standardization Institute)  
Kalfjeslaan, 2

2623 AA Delft

Telephone: (015) 611061  
International + 31 15 61 10 61

Telex: 38144

New Zealand

- (a) The Department of Trade and Industry  
Private Bag

Wellington

Telephone: WN 720 030  
International + 64 4 720 030

Telex: WN 315 30

- (b) For industrial standards:

Standards Association of New Zealand  
Private Bag

Wellington

Telephone: WN 842 108  
International + 64 4 842 108

Telex: NZ 3850 SANZ

Norway

Norges Standardiseringsforbund  
(Norwegian Standards Association)  
Haakon VII's Gate 2

N-Oslo 1

Telephone: (02) 41 68 20  
International + 47 2 41 68 20

Telex: 19050 nsf n

Information is also available on-line Monday to Friday 9 a.m. to  
3 p.m.

Pakistan

Mr. Fasihuddin, Economic Consultant  
Ministry of Commerce  
Government of Pakistan  
Islamabad

Telephone: 208 52  
International + 92 51 208 52

Telex: COMDN PAK-5859

Philippines

- (a) Philippine Bureau of Standards  
( In process of relocation. New  
address will be supplied soon.  
Cable address valid in the meantime).

Telephone:

Telex:

Cable address: PHILSTAND

Philippines (cont'd)

(b) National GATT Secretariat  
Tariff Commission  
5th Floor, Philippine Heart Center  
for Asia Building  
East Avenue, Diliman  
Quezon City, Metro Manila

Telephone: 97 10 21  
International + 63 97 10 21

Telex: 42032 TOWMED PM

Romania

Romanian Institute for Standardization  
Roma Street No.24, Sector I

Bucharest 7000

Telephone: 33 20 66

Telex: 11-312

Singapore

(a) For standardization and certification undertaken by the Singapore Institute of Standards and Industrial Research (SISIR):

Singapore Institute of Standards  
and Industrial Research (SISIR)  
River Valley Road 179

Singapore 0617

Telephone: 3360 933  
International + 65 33 60 933

Telex: (No telex)

(b) For technical regulations relating to electrical safety of specific products:

The Public Utilities Board  
PUB Building  
Somerset Road

Singapore 0923

Telephone: 235 88 88  
International + 65 235 88 88

Telex: (no telex)

Singapore (cont'd)

(c) For technical regulations relating to processed foods:

Ministry of the Environment  
Princess House  
Alexandra Road

Singapore 0315

Telephone: 635111  
International + 65 635 111

Telex: MOERS 34365

(d) For technical regulations relating to fish, meat, fruits and vegetables:

Primary Production Department  
National Development Building  
Maxwell Road

Singapore 0106

Telephone: 222 12 11  
International + 65 222 12 11

Telex: AGRIVET

Spain

(a) Ministerio de Economía y Comercio  
Subdirección General de Política Comercial Multilateral  
(Sub-Directorate General for Multilateral Trade Policy of the  
Ministry of Economic Affairs and Trade)  
Paseo de la Castellana No. 162

Madrid 16

Telephone: 458.00.16 )  
458.86.64 )  
458.60.04 ) (extensions 1936, 1941)  
458.00.34 )  
458.00.85 )

International + prefix 341

Telex: 45082 )  
27701 ) (POLCO E)  
43399 )

Spain (cont'd)

(b) Enquiry Point with regard to Spanish national standards:

Instituto Nacional de Racionalizacion y Normalizacion  
(National Institute for Rationalization and Standardization)  
Calle Zurbano No 46

Madrid 10

Telephone: 410.49.61  
International + 34 1 410 49 61

Telex: 46545-UNOR-E

Sweden

(a) Enquiry point with regard to Article 10.1:

Kommerskollegium  
(Swedish Borad of Commerce)  
GATT Enquiry Point  
Box 1209

S-111 82 Stockholm

Telephone: 08-22 36 00  
International + 46 8 22 36 00

Telex: 11835 komkol S

Telegram: tradeboard, Stockholm

(b) Enquiry point with regard to Article 10.2:

Standardiseringskommissionen i Sverige  
(Swedish Standards Institution)  
SIS  
Enquiry Services  
Box 3295

S-103 66 Stockholm

Telephone: 08-23 04 00  
International + 46 8 23 04 00

Telex: 17453 SIS-S

Telegram: Standardis, Stockholm

Switzerland

Secretariat des Normes  
Office Federal des Affaires Economiques Exterieures  
Palais Federal Est

3003 Berne

Telephone: 031/61 23 09  
International + 41 31 61 23 09

Telex: 33151 EDA/CH

United Kingdom

(a) Certification Systems and Governmental Standards:

Metrology, Quality Assurance, Safety and Standards Division  
Branch 1 (A) Dept. of Trade  
Millbank Tower  
Millbank

London SW1P 4Q4

Telephone: 01-211 3460/3363  
International + 44 1 211 3460/3363

Telex: 8811074 (DTHQ)

(b) Non-Governmental Standards:

British Standards Institution  
Mrs. M.A.L. Brown  
Central Enquiries Section  
Park Street 2

London W1A 2BS

Telephone: 01-629 9000  
International + 44 1 629 9000

Telex: 266933 (BSILON G)

United Kingdom on behalf of Hong Kong

Trade, Industry and Customs Department  
Ocean Centre  
Canton Road

Kowloon

Hong Kong

Telephone: 3-722216 (Assistant Commissioner of the  
Industrial Support and Liaison Division)  
International + 852 3-722216

Telex: HK 75126

United States

Standards Information Center  
Office of Engineering Standards  
Technology Building  
Room B 166  
National Bureau of Standards

Washington D.C. 20234

Telephone: (301) 921-2092  
International + 1 301 921 2092

Telex: 898493 GARG

Yugoslavia

Savezni zavod za standardizaciju  
(Yugoslav Institution for Standardization)  
Slobodana Penezica - Krcuna 35

11000 Beograd

Telephone: 644-066  
International + 38 11 644 066

Telex: 12089 YUJUS